



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
RAYMOND C. PACE**

Seduta tas-26 ta' Marzu, 2009

Citazzjoni Numru. 1465/2001/1

**Avukat Carmelo Castelli ghan-nom u in
rapprezentanza tal-organizzazzjoni estera Commercial
Italian American Organisation (CIAO) u s-socjeta`
estera TRIDENT s.r.l u b' digriet tas-7 ta' Ottubru 2005
l-atti tal-kawza gew legittimati f'isem l-Avukat Anna
Mallia bhala mandatorja specjali tal-Organizzazzjoni
estera Commercial Italian American Organisation
(CIAO) u s-socjeta` estera Trident s.r.l.**

vs.

**Focal Maritime Services Limited; Thomas Smith & Co
Ltd.; Air Malta plc u l-Avukat Dr. Beppe Fenech Adami
u l-P.L. Mario Mifsud Bonnici li b'digriet tal-10 ta'
Settembru 2001 gew nominati kuraturi deputati sabiex
jirraprezentaw lis-socjeta` estera Delta Airlines u
b'digriet datat 28 ta' Ottubru 2005 l-istess gew
sostitwiti b'Dr. Tonio Fenech u Dr. Nicolai Vella
Falzon bhala mandatarji specjali tal-istess socjeta`
estera Delta Airlines.**

Il-Qorti,

I. PRELIMINARI.

Rat ic-citazzjoni attrici datata 21 ta' Awwissu 2001 a fol. 1 tal-process, u pprezentata quddiem din il-Qorti kif diversament presjeduta mill-Onor. Mhallef Joseph R. Micallef fejn gie premiss:-

Illi l-organizzazzjoni attrici Commercial Italian American Organisation (CIAO), flimkien mas-socjeta` attrici Trident s.r.l., li hija socjeta` Taljana gew inkarigati mill-Provincia di Trapani sabiex jorganizzaw fi New York, Stati Uniti il-*"New York Restaurant & Food Services Show"* li saret bejn il-25 ta' Frar 2001 u s-27 ta' Frar 2001;

Illi *"New York Restaurant & Food Services Show"*, kien ta' importanza kbira ghall-produtturi tal-ikel u inbid fil-Provincia di Trapani, li inkarigaw lill-atturi CIAO sabiex jassiguraw l-partecipazzjoni, li kellu jkun ta' livell oghli, f'dan l-Exhibition;

Illi l-istess atturi appuntaw bhala mandatarju taghhom l-Avukat Carmelo Castelli (Dok. "A");

Illi Trident s.r.l. inkarigat lis-socjeta` Maltija Focal Maritime Services Limited sabiex tibghat merkanzija essenzjali u neccessarja ghal din l-exhibition f'New York;

Illi min-naha taghha s-socjeta` konvenuta Focal Maritime Services Limited inkarigat is-socjeta` Thomas Smith & Co. Ltd sabiex tibghat l-istess merkanzija, kif inhu indikat fil-*House Airway Bill* datat 14 ta' Frar 2001, anness u mmarkat bhala Dok. "B".

Illi l-merkanzija telqet minn Malta bit-titjira ta' Air Malta plc u mbaghad mal-linja tal-ajru Delta Airlines, kif hu indikat fid-Dok "A" u f'*Airway Bill* datat ukoll 14 ta' Frar 2001 (Dok. "C");

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi l-merkanzija kellu jasal New York, Stati Uniti bit-titjira tat-22 ta' Frar 2001, biex ovvjament jasal fil-hin ghall-*Exhibition* hawn fuq indikat qabel il-25 ta' Frar 2001;

Illi l-merkanzija wasal f'New York fis-26 ta' Frar 2001, wara li beda l-“New York Restaurant & Food Services Show”.

Illi meta waslet l-merkanzija instab li (a) parti zghira biss tal-merkanzija li intbaghtet kienet effettivamente waslet, (b) kien hemm nuqqasijiet sostanzjali u (c) partijiet tal-merkanzija li finalment wasal kienet danneggjat, kif se jigi ppruvat fil-kors ta' dawn il-proceduri;

Illi l-atturi soffrew danni, sia minhabba l-fatti li l-merkanzija wasal tard ghall-“New York Restaurant & Food Services Show”, f'New York, kif ukoll minhabba nuqqasijiet u l-hsarat fil-merkanzija;

Illi ghalhekk l-istess atturi talbu lill-konvenuti jghidu ghaliex din il-Qorti m'ghandhiex:-

1. Tiddikjara s-socjeta` konvenuta jew minn minnhom, responsabbli ghad-danni kkawzati lill-atturi talli l-merkanzija f'Airway Bills (Dok “B” u “C”) tal-14 ta' Frar 2001 waslet tardivament u wara z-zmien li kienet ordnata li tasal New York, Stati Uniti u talli kien hemm nuqqasijiet u hsarat f'tali merkanzija;

2. Tillikwida d-danni hekk sofferti mill-atturi;

3. Tikkundanna s-socjetajiet konvenuti jew minn minnhom jithallas lill-atturi l-ammont tad-danni hekk likwidati;

Bl-ispejjez u bl-imghax kummercjali sad-data effettiv pagament, kontra l-konvenuti li huma minn issa ingunti ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni ta' l-atturi a fol. 3 u 4 tal-process;

Rat il-lista tax-xhieda u dokumenti esebiti a fol. 4 sa 14 tal-process;

Rat ir-rikors ta' Dr. Carmelo Castelli *nomine* datata 21 ta' Awwissu 2001 a fol. 17 tal-process sabiex jigu nominati kuraturi deputati sabiex jirraprezentaw is-socjeta estera Delta Airlines fl-atti tac-citazzjoni ipprezentat kontestwalment mal-istess rikors u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti u b'digriet mogħti fl-10 ta' Settembru 2001 gew nominati l-Avukat Dr. Beppe Fenech Adami u l-Prokuratur Legali Mario Mifsud Bonnici bhala kuraturi għall-finijiet kollha tal-ligi.

Rat li din il-kawza kienet appuntata għas-smigh minn din il-Qorti kif diversament presjeduta mill-Onor. Mħallf Joseph R. Micallef għas-seduta tad-29 ta' Novembru 2008.

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tas-socjeta` konvenuta Air Malta p.l.c. datata 6 ta' Novembru 2001 a fol. 41 tal-process fejn gie eccepit:-

1. Fl-ewwel lok is-socjeta` eccipjenti la għandha u qatt ma kellha relazzjoni għuridika mal-attur *nomine* u dan kif manifest mid-dokumenti tal-garr tal-konsinna in ezami.
2. Sekondarjament is-socjeta` eccipjenti adempjiet ruhha mal-obbligazzjoni minnha assunti dwar it-transport tal-oggetti spediti u b'hekk ma għandha tigi akkollata l-ebda responsabbilta` għall-allegat ritard. Dan kif mahsub ukoll **f'artikolu 20 tal-Konvenzjoni ta' Varsavja.**
3. Bla pregudizzju għal premess is-socjeta` attrici ma segwietx it-termini tal-kondizzjonijiet tat-trasport riferbilment għall-avviz li kellu jingħata mir-ricevitur għall-allegat dewmien fil-konsenja.
4. Bla pregudizzju wkoll, f'kaz li s-socjeta` eccipjenti tinsab fi htija, r-responsabbilta` tagħha in kwantu għar-rizarciment mitlub għad-danni hi limitata skont dak dispot **f'artikolu 22 tal-Konvenzjoni ta' Varsavja.**

Kopja Informali ta' Sentenza

Salvi eccezzjonijiet ohra.

Rat id-dikjarazzjoni u l-lista tax-xhieda tas-socjeta` konvenuta a fol. 41 u 42 tal-process.

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-kuraturi deputati Dr. Beppe Fenech Adami u l-PL Mario Mifsud Bonnici datata 15 ta' Novembru 2001 a fol. 44 tal-process fejn gie eccepit:-

(1) Illi huma ma humiex edotti mill-fatti li taw lok ghal din il-kawza u jirrizervaw illi jipprezentaw nota tal-eccezzjonijiet ulterjuri kemm-il darba huma jigu edotti mill-fatti.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni u l-lista tax-xhieda tal-kuraturi deputati a fol. 45 u 46 tal-process.

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tas-socjeta` konvenuta Focal Maritime Services Company Limited datata 21 ta' Novembru 2001 a fol. 47 tal-process fejn gie eccepit:-

1. Illi preliminarjament it-talbiet attrici kwantu ndirizzati versu l-eccipjenti huma ghal kollox infondati *stante* illi hija espletat bl-aktar mod korrett u fidil l-inkarigu lilha moghti mis-socjeta` attrici biex tara li titwassal il-merce li kien hawn Malta fi New York.

2. Illi l-eccipjenti ghamlet dak kollu minnha mitlub bhala *broker*/ko-ordinatur sabiex tghin lis-socjeta` attrici biex il-merce tasal fil-hin fi New York, wara li din kienet ingabet Malta bil-bahar mill-kumpanija **Compagnie Maritime D' Affretment** u kienet bagghet fil-Freeport ta' Malta ghal xi gimghatejn ma sar il-kuntatt mal-konvenuta eccipjenti biex il-merce tigi spedita bl-ajru.

3. Illi dak inhar stess li nghatat l-inkarigu fuq imsemmi l-Focal Maritime Services Co Ltd qabdet lil Thomas Smith & Co Ltd biex tinkariga ruhha mill-merce u tara li din titwassal bl-ajru fi New York sat-22 ta' Frar;

4. Illi subordinatament u minghajr pregudizzju ghas-suepost it-talbiet attrici kwantu indirizzati versu l-eccipjenti huma nfondati fil-fatt u fid-dritt kif ser jirrizulta ahjar waqt it-trattazzjoni tal-kaz.

5. Minn dan isegwi illi s-socjeta` konvenuta m'ghandha l-ebda danni x'tillikwida versu s-socjeta` attrici.

Rat id-dikjarazzjoni tal-istess socjeta` konvenuta Focal Maritime Services Co. Limited. a fol. 48 u 49 tal-process.

Rat il-lista tax-xhieda u d-dokumenti esebiti a fol 50 sa fol. 69 tal-process.

Rat ir-rikors ta' Thomas Smith & Co Limited datat 11 ta' Dicembru 2001 a fol. 75 tal-process fejn talbet lill-Qorti sabiex tawtorizzaha tiggustifika l-kontumacija u tipprezenta nota ta' eccezzjonijiet.

Rat il-verbal tas-seduta mizmuma quddiem il-Qorti kif diversament presjeduta mill-Onorevoli Mhallef Joseph R. Micallef.

Rat il-verbali tas-seduti mizmuma quddiem il-Qorti kif hekk presjeduta tat-12 ta Frar 2002 fejn Dr. Anthony Ellul ddikjara li dwar il-punt ta' gustifikazzjoni ta' kontumacija m'ghandux provi aktar. Il-kawza giet differita ghall-provi tas-socjeta` attrici dwar il-kwistjoni tal-kontumacija ghas-7 ta' Marzu 2002.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tas-socjeta` konvenuta Thomas Smith & Co Limited datata 22 ta' Marzu 2002 a fol. 108 tal-process fejn eccepjet: -

1. Illi preliminarjament dawn il-proceduri ma jistghux ikomplu diment li l-atturi huma rapprezentanti minn persuna li hija assenti minn Malta.

2. Illi l-eccipjenti m'ghandha ebda relazzjoni guridika mal-attur *nomine* u dan kif jirrizulta wkoll mill-att tac-citazzjoni. L-eccipjenti ghandha relazzjoni mal-kumpanija Focal Maritime Services Limited.

3. Illi minghajr pregudizzju għall-premess u f'kull kaz, l-eccipjenti ezegwit l-obbligazzjonijiet tagħha bl-ahjar mod u hila, fil-konfront ta' Focal Maritime Services Limited skont il-kuntratt u m'għandha ebda responsabbiltà`.

4. Illi minghajr pregudizzju għall-premess u f'kull kaz l-eccipjenti qieghda tikkontesta lill-attur *nomine* soffra xi danni.

Bl-ispejjez kontra l-attur *nomine* li huwa minn issa ngunt in subizzjoni.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni u l-lista tax-xhieda tas-socjeta` konvenuta Thomas Smith & Co Limited a fol. 109 tal-process.

Rat il-verbali tas-seduti mizmuma quddiem il-Qorti kif diversament presjeduta mill-Onorevoli Mhallef David Scicluna.

Rat ir-rikors ta' Dr. Tonio Fenech u Dr. Nikolai Vella Falzon datat 19 ta' Settembru 2002 a fol. 119 tal-process fejn talbu li lill Qorti tahtarhom bhala kuraturi deputati minflok l-Avukat Dr. Beppe Fenech Adami u l-Prokuratur Legali Mario Mifsud Bonnici sabiex jirraprezentaw lis-socjeta` konvenuta Delta Airlines, Ins.

Rat il-verbal tas-seduta mizmuma quddiem il-Qorti kif diversament presjeduta mill-Onorevoli Mhallef Noel Cuschieri tal-11 ta' Dicembru 2002 fejn fuq talba tas-socjeta` attrici gie allegat l-inkartament ta' l-atti tal-mandat numru 1614/2001 GC.

Rat il-verbali tas-seduti mizmuma quddiem il-Qorti kif diversament presjeduta mill-Onorevoli Mhallef Noel Cuschieri fejn fis-seduta tat-30 ta' Mejju 2003 l-Qorti nnominat lill-Assistent Gudizzjarju Dr. Ian Stafrace biex jiehu d-deposizzjoni biex jisma' x-xhieda f'dan il-kaz; u tal-21 ta' Ottubru 2003 fejn il-Qorti rrevokat in-nomina tal-

Assistent Gudizzjarju Dr. Ian Stafrace u nnominat minfloku lil Dr. Veronica Aquilina; u tat-23 ta' Jannar 2004 fejn il-Qorti rrevokat l-inkarigu tal-Assistent Gudizzjarju Dr. Veronica Aquilina. Il-kawza giet differita ghat-28 ta' April 2004 ghall-kontinwazzjoni.

Rat in-noti pprezentati mill-Assistent Gudizzjarju Dr. Veronica Aquilina a fol. 215 sa 222 tal-process.

Rat il-verbal tas-seduta mizmuma quddiem il-Qorti kif diversament presjeduta mill-Onorevoli Mhallel Noel Cuschieri fejn fis-seduta tas-26 ta' Ottubru 2004 il-Qorti nnominat lill-Assistent Gudizzjarju Dr. Mariella Gonzi sabiex tisma' l-provi f'dan il-kaz.

Rat il-verbali tas-seduti mizmuma quddiem l-Assistent Gudizzjarju Dr. Mariella Gonzi, ix-xhieda kollha quddiemha prodotta, flimkien mad-dokumenti kollha pprezentati.

Rat ir-rikors tal-atturi datat 6 ta' Ottubru 2005 a fol. 289 tal-process fejn talbu l-legittimazzjoni tal-atti b'dan li minflok il-kliem "Avukat Carmelo Castelli ghan-nom u in rapprezentanza ta' l-Organizzazzjoni estera Commercial Italian American Organisation (CIAO) u s-socjeta` estera Trident s.r.l." jigu sostitwiti bil-kliem "Avv. Anna Mallia bhala mandatarja specjali tal-Organizzazzjoni estera Commercial Italian American Organisation (CIAO) u s-socjeta` estera Trident s.r.l." kull fejn jinsabu f'dawn l-atti u fl-atti l-oħra kollha relatati u sussegwenti u dan a skans ta' tahrik mill-gdid tax-xhieda diga` prodotti; u l-Qorti kif diversament presjeduta mill-Onor. Mhallel Noel Cuschieri laqghet it-talba u ordnat d-debitu aggstament fl-okkju fl-att tac-citazzjoni, u dan b'digriet moghti fis-7 ta' Ottubru 2005 kif jidher a fol. 290 tal-process.

Rat il-verbal tas-seduta mizmuma quddiem il-Qorti kif hekk presjeduta tas-17 ta' Jannar 2006 fejn il-Qorti nnominat bhala Assistent Gudizzjarju lil Dr. Josette Demicoli sabiex tisma' provi kollha li fadal mhux produccibbli b'affidavit.

Rat ir-rikors tal-esponenti Dr. Tonio Fenech u Dr. Nikolai Vella Falzon nomine datat 7 ta' Frar 2006 (a fol. 312) fejn talbu li jipprezentaw nota ta' eccezzjonijiet ulterjuri ghan-nom tal-istess socjeta' konvenuta Delta Airlines Inc. u id-digriet datat 26 ta' April 2006 fejn il-Qorti laqgħet it-talba u awtorizza l-prezentata ta' tali nota ta' eccezzjonijiet ulterjuri annessa mar-rikors datat 7 ta' Frar 2006, bin-notifika lill-kontro-parti jew lid-difensuri tagħhom u irreferiet għad-digrieti kollha mogħtija dwar il-gbir tal-provi quddiem l-Assistent Gudizzjarju Dr. Josette Demicoli.

Rat in-nota ta' eccezzjonijiet ulterjuri tas-socjeta` Delta Airlines, Inc datata 2 ta' Mejju 2006 a fol. 343 tal-process fejn eccepjet: -

1. Preliminarjament, din l-Onorabbli Qorti mhix mghonija b'gurdizzjoni biex tisma' u tiddeciedi kawza kontra s-socjeta` eccipjenti dwar il-konsenja in ezami u dan skont id-dispozizzjonijiet tal-**artikolu 742 ta' Kap 12 tal-Ligijiet ta' Malta**.

2. Mingħajr pregudizzju għall-premess, u wkoll *in via* preliminari, din l-Onorabbli Qorti mhix mghonija b'gurdizzjoni biex tisma' u tiddeciedi kawza kontra s-socjeta` eccipjenti dwar il-konsenja in ezami u dan skont id-dispozizzjonijiet tal-konvenzjoni ta' Varsavja u partikolarment skont l-**artikolu 28** l-istess.

3. Mingħajr pregudizzju għall-premess, u wkoll *in via* preliminari, is-socjeta eccipjenti m'għandha, u qatt ma kellha, l-ebda relazzjoni guridika ma' l-atturi *nomine* kif hu evidenti u manifest mill-kuntratt tal-garr bl-ajru tal-konsenja in ezami u għal din ir-raguni għandha tigi lliberata mill-oservanza tal-gudizzju.

4. Mingħajr pregudizzju għall-premess, u fil-meritu, s-socjeta` eccipjenti ottemprat ruhha bis-shih mal-obbligazzjonijiet minnha assunti dwar il-garr tal-oggetti mibghuta u għaldaqstant m'għandhiex tigi akkolta l-ebda responsabbilta` dwar l-allegat tardivita` fil-konsenja tal-oggetti li ngarru, la għall-allegat hsara fl-oggetti msemmija kif lanqas għall-allegat ghejbien tal-oggetti msemmija, u

kif kontemplat ukoll fid-dispozizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Varsavja u partikolarment skont l-**artikolu 20** tal-istess.

5. Minghajr pregudizzju ghall-premess, l-atturi naqsu milli javzaw lis-socjeta` eccipjenti dwar l-allegat dewmien fil-konsenja tal-oggetti li ngarru jew dwar l-allegat hsara fl-istess oggetti jew dwar l-allegat ghejbien tal-istess oggetti kif kellhom l-obbligu li jaghmlu skont id-dispozizzjonijiet tal-kuntratt tal-garr u d-dispozizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Varsavja u partikolarment skont l-**Artikolu 26** tal-istess.

6. Minghajr pregudizzju ghall-premess, f'kaz li s-socjeta` eccipjenti tinsab fi htija, r-responsabbilta` taghha ghad-danni allegati u r-rizarciment mitlub mill-atturi hi limitata mid-dispozizzjonijiet tal-kuntratt tal-garr u mid-dispozizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Varsavja u partikolarment skont l-**artikolu 22** tal-istess.

Salv eccezzjonijiet ohra.

Rat id-dikjarazzjoni u l-lista tax-xhieda tas-socjeta` estera konvenuta a fol. 344 u 345 tal-process.

Rat in-nota ta' osservazzjonijiet ta' Dr. Anna Mallia bhala mandatarja specjali ta' CIAO u ta' Trident s.r.l. datata 29 ta' Frar 2008 a fol. 639 tal-process.

Rat in-nota responsiva tas-socjeta` Focal Maritime Services Ltd. datata 9 ta' April 2008 a fol. 656 tal-process.

Rat in-nota tal-osservazzjonijiet tal-Avukat Dottor Tonio Fenech u tal-Avukat Dottor Nikolai Vella Falzon bhala mandatarji specjali tas-socjeta` estera Delta Air Lines, Inc. Datata 9 ta' April 2008 a fol. 665 tal-process.

Rat in-nota tal-osservazzjonijiet tal-kumpanija konvenuta Air Malta plc datata 11 ta' April 2008 a fol. 697 tal-process.

Rat in-nota ta' sottomissjonijiet responsiva tas-socjeta` konvenuta Thomas Smith & Co. Ltd. datata 28 ta' April 2008 a fol. 719 tal-process.

Rat il-verbali tas-seduti mizmuma quddiem il-Qorti kif hekk presjeduta fejn fis-seduta tal-10 ta' Gunju 2008 meta ssejhet il-kawza deher Dr. Carmelo Grima ghas-socjeta` konvenuta Focal Maritime. Dr. Louis Cassar Pullicino ghas-socjeta` konvenuta Thomas Smith Agency Dr. Joseph Camilleri ghall-Air Malta u Dr. Jospeh Ghio ghall-Mandatarji Specjali ta' Delta Airlines. Il-kawza qed tigi differita ghas-sentenza ghas-27 ta' Novembru 2008. Dr. Anna Mallia prezentat kopja ta' sentenza fl-ismijiet **"Lloyds Malta Ltd et vs Air Malta plc"** deciza fil-Qorti tal-Appell fil-25 ta' April 2008 u hadet ukoll konjizzjoni tal-verbal tallum.

Rat li l-kawza giet differita ghas-sentenza ghall- ta' Marzu 2009.

Rat l-atti kollha pprezentati mill-partijiet u d-digrieti relattivi.

Rat id-dokumenti esebiti.

Rat l-atti kollha l-ohra tal-kawza.

II. KONSIDERAZZJONIJIET.

Illi fl-ewwel lok din il-Qorti thoss li in vista tal-osservazzjoni tas-socjetajiet attrici fin-nota ta' osservazzjonijiet taghhom qed tigi ordnata li ssir korrezzjoni fl-okkju ta' din il-kawza b'dan li Dr. Tonio Fenech u Dr. Nicolai Vella Falzon ghandhom jigu indikati bhala mandatarji specjali tas-socjeta' Delta Airlines u f'dan is-sens id-digriet tat-28 ta' Ottubru 2005 qed jigi emendat proprju fis-sens li l-istess Dr. Tonio Fenech u Dr. Nicolai Vella Falzon issostitew lill-kuraturi deputati hemm indikati fil-veste taghhom bhala mandatarji specjali tal-istess socjeta', kif fuq kollox huwa indikat minnhom fin-nota ta' osservazzjonijiet tal-istess socjeta' Delta Airlines.

Illi f'din il-kawza s-socjetajiet attrici Commercial Italian American Organisation (CIAO) u s-socjeta` Trident s.r.l. qed jallegaw li huma inkarigaw lis-socjeta' Focal Maritime

Services Limited (FMSL) sabiex tibghat l-merkanzija taghha minn Malta ghall-New York, u din minn naha taghhom qabdet lis-socjeta' Thomas Smith & Co. Ltd (TSCL) tiehu hsieb l-istess (Dok. "B") u l-merkanzija telqet minn Malta b'titjira ta' Air Malta plc (KM) u mbaghad mal-Delta Airline (DL) skont *air way bill* datata 14 ta' Frar 2001 (Dok. "C", u ghalkemm l-istess merkanzija kellha tasal fit-22 ta' Frar 2001, din waslet wara is-26 ta' Frar 2001, u meta wasslet kien hemm nuqqas u hsarat, u ghalhekk qed titlob li tithallas id-danni kemm minhabba li l-istess merkanzija waslet tard u kemm minhabba n-nuqqasijiet u hsarat fl-istess merkanzija.

Illi l-merkanzija kienet tikkonsisti f'ikel u xorb minn produttori mill-provincja ta' Trapani li kellha tigi kkonsenjata fi New York ghal fieri, in-New York *Restaurant and Food Services Show*, illi kellha tinzamm bejn il-25 u s-27 ta' Frar ta' l-2001 u fil-fatt qed jigi allegat li l-istess socjetajiet attrici soffrew danni minhabba nuqqas ta' konsenja ta' l-istess.

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li s-socjeta' attrici Trident talbet lis-socjeta' FMSL sabiex taghmel l-arrangamenti necessarij sabiex il-merkanzija li kienet ilha Malta xi hmistax tigi trasportata New York sat-22 ta' Frar 2001 (Dok. "A"), u fil-fatt jidher li l-istess socjeta' konvenuta accettat dan l-inkarigu tant li effettivament, hija wara li kkomunikat ma' TSCL, (Dok. "Bii), ikkonfermat lis-socjeta' attrici (Dok. "C" – fol. 56) bil-modalitajiet u r-rati tal-istess tragitt.

Illi sadanitant jirrizulta li TSCL harget *House Airway Bill* li fiha indikat li kienet ser twassal il-merkanzija fi New York sat-22 ta' Frar 2001 (Dok. "D"). u dan jinsab ikkonfermat f'korrispondenza mibghuta minn TSCL lil FMSL datata 15 ta' Frar 2001 (Dok. "E" – fol. 58).

Illi sabiex issir dan it-tragitt l-istess socjeta' TSCL inkarigat lill-KM kif jidher mill-*Airway Bill* datata 13 ta' Frar 2001 (Dok. "O" – fol. 68), fejn is-socjeta' TSCL hija indikata bhala "*shipper*", u dan sabiex titrasporta l-istess merkanzija minn Malta ghall J.F. Kennedy Airport New

York, b'dan li l-ewwel parti tat-tragitt Malta ghall Brussels kien ser jigi trasportat minn KM mentri it-tieni parti tat-tragitt minn Brussel ghal New York kellhu jsir minn DL.

Illi jirrizulta li effettivament l-istess merkanzija ma waslitx l-Istati Uniti fid-data indikata, u dik il-merkanzija li waslet kienet fil-fatt in parte danneggata u in parte nieqsa wkoll. Mill-istess provi jirrizulta li l-merkanzija kienet ingabret minnn TSCL fi stat tajjeb u fil-fatt harget l-*House Air Way Bill* relativa minghajr ebda kummenti; l-istess merkanzija jirrizulta li giet ricevuta fi stat tajjeb mill-KM tant li fl-*air way bill* mahruga minnha ma hemm ebda indikazzjoni li l-istess merkanzija kellha xi tip ta' hsara.

Illi f'dan il-kuntest din il-Qorti thoss li mid-dokumenti esebiti jirrizulta li effettivament is-socjeta' FMSL ghandha relazzjoni mas-socjetajiet attrici u dan kif indikat mid-dokumenti fuq indikati fejn jidher li l-istess socjeta' FMSL accettat l-inkarigu li hija tiehu hsieb sabiex torganizza sabiex l-istess merkanzija tasal New York sad-data indikata, u fil-fatt ghamlet l-arrangamenti neccesarji ghall-istess u mhux biss ikkonfermathom mas-socjeta' attrici, izda wkoll talbet hlas ghall-istess minghand Trident kif jidher minn Dok. "T2" (fol.117). Fil-fatt l-ewwel eccezzjoni tal-istess socjeta' FMSL tghid li hija ghamlet dak kollu necessarju u mitlub minnha sabiex twassal il-merkanzija fi New York, u mela allura l-istess socjeta' FMSL kienet taf sew x'inhu l-inkarigu taghha. Il-fatt li hija qabdet lis-socjeta' TSCL sabiex taghmel l-arrangement neccesarji ma tezimhiex mill-istess responsabbilita'.

Illi fir-rigward tas-socjeta' TSCL jinghad li mill-*Airway Bill* mahrug minnha stess (Dok. "B"), dak indikat bhala *house airway bill*, jidher car u manifest illi fil-fatt kien hemm rabta bejnha u bejn is-socjeta' attrici CIAO. Fil-fatt is-socjeta' CIAO fuq dan id-dokument hija indikata bhala *x-shipper* u cioe' dik illi qed tibghat il-merkanzija filwaqt illi TSCL hija indikata bhala l-*carrier* u cioe' dik mghonija bl-inkarigu illi twassal il-merkanzija sad-destinazzjoni.

Illi din il-Qorti thoss li mill-provi prodotti jirrizulta li l-istess socjeta' TSCL mhux biss accettat l-inkarigu moghti lilha

mis-socjeta' FMSL izda wkoll dahlet f'relazzjoni diretta mas-socjeta' attrici CIAO permezz tad-dokument fuq appena indikat u wkoll mill-*Airway Bill* (Dok. "0") li f'dan il-kaz jirrizulta illi *x-shipper* huwa indikat bhala s-socjeta' TSCL filwaqt illi l-*carrier* hija l-Air Malta p.l.c u b'hekk jirrizulta li l-istess socjeta' TSCL assumiet l-inkarigu li tara li l-istess merkanzija tigi trasportata lejn New York, b'dan li assumiet responsabilita' tal-istess arrangamenti sabiex l-istess jasslu fi New York sad-data tat-22 ta' Frar 2001, u dan anke kif jidher mill-korrispondenza bejn iz-zewgt socjetijiet konvenuti hawn indikati u partikolarment kif dan jirrizulta minn Dok. "A", "C" "D" u "E" annessi man-nota ta' eccezzjonijiet tas-socjeta' FMSL.

Illi fil-fatt jinghad li jirrizulta li s-socjeta' TSCL hadhet l-inkarigu u fil-fatt harget *House Airway Bill* (Dok. "B" – fol. 13) lis-socjeta' CIAO ghal garr ta' merkanzija deskritta bhala *exhibition materials* b'terminu ghall-konsenja li fuq l-*Airway Bill* huwa indikat bhala t-22 ta' Frar 2001. Fit-13 ta' Frar 2001 harget *Airway Bill* mis-socjeta' KM fejn TSCL hija indikata bhala *shipper* sabiex l-istess merkanzija tingarr direttament lejn l-Amerika bil-mod hemm indikat bl-ajru (fol. 63) u ghalhekk din il-Qorti thoss li dan jindika wkoll li TSCL dahlet f'relazzjoni ma' l-istess socjeta' attrici, fl-inkarigu taghha sabiex tara li l-istess merkanzija tasal fid-destinazzjoni ndikata fit-terminu ndikat.

Illi dwar il-garr tal-istess merkanzija jirrizulta li l-merkanzija inhadhet minn KM fis-16 ta' Frar 2001 (Dok. "VD2") u giet trasportata fit-18 ta' Frar 2001 fuq KM 941 ghal Brussels, kif jinsab indikat fil-manifest (Dok. "VD3"). Illi l-istess merkanzija waslet Brussels u l-Air France, *handling agent ta' Delta Airlines*, fl-istess ajruport, bdiet tinsisti ghall-*Security Declaration*, li skont KM qatt ma kienet rikjesta qabel, u attwalment l-Air France ikkoncediet li ma kienitx necessarja b'telex datata 17 ta' Frar 2001 (Dok. "VD 4").

Illi solvuta din il-problema jirrizulta li qamet problema ohra tant li wara jumejn (20 ta' Frar 2001) li l-istess merkanzija kienet fi Brussels, l-Aviapartners, *handling agents tal-Air Malta* f'dan l-ajruport informaw lill-istess Air Malta li l-imballag kien difettuz u kellhu jsir *re-packing*, u jidher mill-

kumpless tal-provi li hawn kompiet il-problema li tat lok ghall kawza odjerna, ghaliex jirrizulta li fit-tragitt bejn Malta u Brussels u/jew waqt li l-merkanzija kienet Brussels qabel ma giet mehuda mis-socjeta' DL, l-istess merkanzija ma' kienitx la fi stat tajjeb sabiex is-socjeta' DL tiehu konsenja taghha u wkoll kien hemm problemi dwar l-identifikazzjoni tal-istess merkanzija, tant li l-istess merkanzija giet trasportata mhux fl-istess gurnata izda f'bicciet b'dan li l-ewwel partita marret fil-21 ta' Frar 2001 izda l-istess trasportazzjoni baqghet sejra sa' Marzu 2001 (Dok. "VD 5" – fl-atti tal-Mandat ta' Sekwestru 2435/01 fl-ismijiet premissi, wara ir-rikors mill-Air Malta p.l.c datat 8 ta' Ottubru 2001 - Numru 1614/01/GC).

Illi minn dan kollu jirrizulta li n-nuqqasijiet ghaliex effettivament l-istess merkanzija ma' waslitx fil-hin u bin-nuqqas huma tas-socjeta' KM minhabba nuqqas ta' *packing* sew u minhabba nuqqas ta' identifikazzjoni tal-oggetti minnha, u dan ghaliex hija responsabbli ghall-agir taghha bhala trasportatrici u wkoll tal-*handling agents* taghha fi Brussels (Dok. "VD 11"). Fl-istess waqt la darba hija dahlet f'relazzjoni mas-socjeta' TSCL, il-fatt li hija qabdet lill DL ghall dik il-parti ta' tragitt li minn Brussels kellha twassal l-merkanzija ghall-Amerika, xorta jwassal ghar-responsabilita' taghha verso TSCL, salv kull rikors li hija jista' jkollha kontra DL, liema relazzjoni lanqas hija l-mertu ta' din il-kawza. Dan anke jekk b'xi mod tigi kkonsiderata t-tezi li l-KM ikkonsenjat il-merkanzija kollha lill DL, kif qed tghid li ghamlet skont skont "VD 5", dokument li fl-opinjoni ta' din il-Qorti ma jwassalx sabiex tigi accettata t-tezi ta' KM, kemm peress li l-istess dokument mhux konklussiv f'dan ir-rigward u kemm minhabba provi ohra li juru li l-istess merkanzija ma kienitx fi stat tajjeb u ben identifikata meta wasslet Brussels.

Illi tenut kont pero' ta' kif hija redatta c-citazzjoni attrici jirrizulta minn dak li gie hawn deciz li ma hemm ebda rabta kontrattwali bejn l-atturi u s-socjetajiet trasportaturi KM u DL u jidher li fil-fatt ir-relazzjoni ta' dawn ta' l-ahhar kienu biss mas-socjeta' TSCL u dan kif jirrizulta mill-*airway bill* (Dok. "C") li tindika lill TSCL bhala *shipper* u l-*carrier* bhala l-Air Malta p.l.c. Ma jidher illi hemm l-ebda

konnessjoni bejn din ta' l-ahhar u l-atturi. L-istess jirrizulta illi kien il-kaz fir-rigward tas-socjeta` Delta Airlines Inc.. Ir-rabta kontrattwali ma' l-atturi huwa f'dan il-kaz iktar remota *stante* illi kienet s-socjeta` Air Malta illi giet inkarigata sabiex twassal il-merkanzija minn Brussell ghal New York. Ma kien hemm l-ebda involviment da parti ta' l-atturi f'dan is-sens.

Illi allura din il-Qorti thoss li fid-dawl ta' dan kollu u l-provi prodotti jirrizulta li s-socjetajiet FMSL u TSCL assumew ir-responsabilita' li jwasslu l-merkanzija kollha fid-destinazzjoni indikata lilhom u kellhom jaghmlu l-arrangement kollha biex dan isehh u dan ukoll fiz-zmien hemm stabilit, u ghalhekk huma responsabbli ghad-danni kkagunati fl-istess merkanzija u wkoll ghad-danni li l-organizzazzjoni allegatment soffriet minhabba n-nuqqas ta' spedizzjoni tal-istess merkanzija fiz-zmien stipulati, liema danni ovvjament iridu jigu ppruvati.

Illi dwar l-eccezzjonijiet l-ohra imressqa mill-konvenuti KM u DL dawn jinvokaw artikoli mill-**Konvenzjoni ta' Varsavja – Convention for the Unification of Certain Rules relating to International Carriage by Air** iffirmata f'Varsavja fl-1929 li taghmel parti mill-ordinalment guridiku Malti u fil-fatt is-socjeta' DL eccepjet illi din il-Qorti m'ghandhiex gurdizzjoni tisma' u tiddeciedi kontra l-imsemmija socjeta' u dan abbazi tal-**artikolu 28 tal-Konvenzjoni** li l-ewwel sub-inciz jipprovdi s-segwenti:

“An action for damages must be brought, at the option of the plaintiff, in the territory of one of the High Contracting Parties, either before the Court having jurisdiction where the carrier is ordinarily resident, or has his principal place of business, or has an establishment by which the contract has been made or before the Court having jurisdiction at the place of destination.”

Illi la darba jirrizulta fil-fatt illi din is-socjeta` ma ghandhiex ir-residenza ordinarja taghha f'Malta, lanqas il-*principal place of business* u lanqas *an establishment* f'Malta mela allura din l-eccezzjoni hija ben fondata.

Illi in kwantu ghas-socjeta` KM li eccepit bit-tielet eccezzjoni taghha li s-socjeta' attrici ma segwietx it-termini tal-kondizzjonijiet tat-trasport riferibilment ghall-avviz li kellhu jinghata mir-ricevitur ghall-allegat dewmien fil-merkanzija saret riferenza ghall-artikolu 12 tal-istess *Airway Bill* (fol. 463) li jipprovdi li:-

“The person entitled to delivery must make a complaint to the carrier in writing in the case:

12.1.1. of visible damage to goods, immediately after discovery of the damage and at least within fourteen days from the receipt of the goods.

12.1.2. of other damage to the goods, within fourteen days from the date of receipt of the goods.

12.1.3 of delay within twenty one (21) days of the date the goods are placed at his disposal and

12.1.4 of non-delivery of goods within one hundred and twenty (120) days from the date of the issue of the airway bill”.

Illi skont is-sentenza **“Joseph Felice Pace nomine vs Albert Mizzi nomine”** (A.C. – 25 ta' Jannar 1992) jinghad li tali ilment ghandu jsir mir-ricevitur jew destinatarju u dan ghandu jsir bil-miktub – anke skont l-**artikolu 26 (2) u (3) tal-Konvenzjoni** u jirrizulta li f'dan il-kaz ma' sar l-ebda ilment bil-miktub mid-destinatarju tal-istess merkanzija cjoe' Bax Global mas-socjeta' KM fit-terminu ndikat; saret *claim* biss fl-10 ta' Awissu 2001 mill-atturi (fol. 188) li anke jekk applikabbli (li ma hijiex) din hija il-bogħod mit-termini fuq indikati u għalhekk kull talba li setghet issir a bazi tal-istess Air Way Bill kontra l-istess socjeta' KM ma tistax treggi peress li tali procedura ma' gietx segwieta fit-termini indikati u dan huwa perjodu ta' dekadenza. **“Galdes & Mamo Limited et vs Lufthansa Cargo A.G. et”** (A.C. – 1 ta' Frar 2008).

Illi dwar l-eccezzjoni li s-socjeta' mhux responabbli skont l-**artikolu 20 tal-Konvenzjoni** dan hija issa biss

kunsiderazzjoni purament akkademika ghalkemm jinghad li l-istess artikolu jipprovdi li:-

“The carrier is not liable if he proves that he and his agents have taken all necessary measures to avoid the damage or that it was impossible for him or them to take such measures.

(2) In the carriage of goods and luggage the carrier is not liable if he proves that the damage was occasioned by negligent pilotage or negligence in the handling of the aircraft or in navigation and that, in all other respects, he and his agents have taken all necessary measures to avoid the damage.”

F'dan is-sens l-**artikolu 1904 (1) tal-Kap. 16** jipprovdi illi:

“Id-depozitarju ghandu jrodd dik il-haga stess li jkun ircieva, fl-istat li din tkun tinsab fiz-zmien tar-radd”.

Illi din il-Qorti thoss li kieku l-kawza kienet diretta lejn is-socjeta' KM ghaliex ghandha relazzjoni kuntrattwali mal-atturi, li fil-fatt ma ghandhiex, u kieku ma' gietx milqugha it-tielet eccezzjoni tal-istess socjeta' konvenuta, ir-responsabilita' fuq l-Air Way Bill tas-socjeta' KM tissussti *in vista* tal-fatt li jidher li l-istess socjeta' KM kienet negligenti fil-garr ta' l-istess u dan anke *in vista* tal-fatt li l-istess merkanzija ma kienitx ippakjata sew meta waslet fi Brussels u wkoll minhabba li l-kumpanija inkarigata bit-trasport ta' merkanzija naqset milli ssegwi l-moviment ta' dik il-merkanzija u ssegwi l-process kollu mehtieg ghat-trasport.

Illi dwar l-eccezzjoni l-ohra a bazi tal-**artikolu 22 (2) tal-Konvenzjoni** din il-Qorti biss fuq konsiderazzjonijiet ormai akkademici tirreferi ghas-sentenza tal-Onorabbli Qorti ta' l-Appell fl-ismijiet **“Lloyds Malta Limited noe vs Air Malta plc”** (deciza fil-25 ta' April 2008) fejn wara li gew issotolineati l-obbligi tad-depozitarji li jrodd l-oggett fdat f'idejh, u jekk jonqos minn dawn id-dmirijiet huwa responsabbli ghat-telf jew hsara li tali nuqqas igib lil min ikun ghamel id-depozitu, salv f'kaz li jipprova l-kawza

fortuwita bhala motiv ta' l-esenzjoni tieghu mill-hsara li ssofri l-haga depozitata; din il-prova trid issir minn min jeccepixxi din id-difiza (ara **Dimech v. Kummissarju tal-Pulizija**, A.C. - 29 ta' April, 1996); “**Cordina Insurance Agency Ltd v. Air Malta plc**” A.I.C (PS) - 1 ta' Novembru 2006) u sostniet li din il-limitazzjoni ma' tapplikax biss f'kaz ta' *wilful misconduct* li ghalkemm ma jezistix fil-Ligi Maltija izda xorta rritentiet illi l-limitazzjoni ta' responsabilita` ma kellhiex tapplika meta kumpanija inkarigata bit-trasport ta' merkanzija tonqos illi ssegwi l-moviment ta' dik il-merkanzija u ssegwi l-process kollu mehtieg ghat-trasport u dan ghaliex kumpanija inkarigata bi trasport ta' merkanzija trid ikollha rekord tal-moviment ta' dik il-merkanzija u kontrolli sufficjenti biex tara li l-merkanzija verament tkun qed issegwi l-process mehtieg ghat-trasport.

Illi in kwantu ghad-danni subiti mill-atturi, id-danni reklamati minnhom jammontaw in kwantu ghall-organizazzjoni CIAO, jammontaw ghal €352,392.05 u in kwantu ghas-socjeta` Trident s.r.l. jammontaw ghal €6,675.25 (Dok. “T 2” – affidavit Av. Gaspare Panfalone (fol.114)) li jirrapprezentaw il-kont li harget is-socjeta' FMSL li baqa' ma giex imhallas u ghalhekk tali talba ma tistax tigi milqugha peress li effettivamente l-istess socjeta' attrici ma hallset l-ebda ammont u allura ma hemm ebda danni x'jigu likwidati u rimborsati fil-konfront taghha.

Illi kwantu ghad-danni mitluba mill-Organizazzjoni CIAO dawn huma konsistenti f'rimbors illi sar lill-produtturi li hadu sehem fil-fiera; f'zewg self bankarji illi l-organizazzjoni qed isostni illi kellha tiehu b'rizultat ta' dak illi gara fil-fiera ta' l-2001 u f'nuqqas ta' qliegh fis-snin sussegwenti.

Illi jirrizulta illi fir-rigward ta' l-ammont illi CIAO fin-nota ta' osservazzjonijiet taghhom is-socjetajiet issostnu li huma hallsu lura lill-produtturi partecipanti fil-fiera l-ammont globali ta' €26,616.19.

Illi fl-ewwel lok jinghad li din il-Qorti taqbel ma' dak indikat fin-nota ta' osservazzjonijiet tas-socjeta' DL, fejn ghar-

rigward tal-ammont totali allegatament mitlub mill-prodotturi, ma jistawx jigu kkunsidrati bhala danni daww l-ispejjez indikati bhala spejjez biex rapprezentanti siefru u kienu allogati fi New York (li wkoll ma hemm l-ebda prova taghhom), u dan peress li l-istess ammonti ma jistghux jigu kkunsidrati bhala danni naxxenti minn nuqqas ta' konsenja jew hsara fil-merkanzija. Dan apparti li prova ta' pagament tal-istess ammonti ma' jirrizultax mill-process.

Illi dwar id-danni l-oħra riklamati għall-total ta' Euro 3,200 jista' jingħad li l-istess gew ippruvati sal-grad rikjest mill-ligi.

Illi dak li gie indikat bhala self bankarju ammontanti għal €78,708.71 għaliex is-socjeta' attrici CIAO isostni illi kellha tiehu dan is-self b'rizultat tat-telf illi garrbet minhabba l-inadempjenza tal-konvenuti, izda din il-Qorti ma tinsabx sodisfatta dwar il-provi migjuba f'dan is-sens in kwantu ma jirrizultax sufficjement ippruvat illi s-self sar b'konsegwenza tal-hsara illi soffriet l-attrici. Illi din il-Qorti tirrileva in oltre illi l-organizzazzjoni CIAO rciviet is-somma ta' €87,797 mingħand il-provincja ta' Trapani.

Illi l-istess entita' attrici tghid li soffriet telf ta' profit fl-ammont ta' €117,942.72 u dan għaliex tilmenta li soffriet danni konsegwenzjali in kwantu hi soffriet hsara fir-reputazzjoni tagħha wara pubblikazzjoni f'gazzetti varji rigward l-akkadut. Issostni wkoll illi wara din il-fiera, l-organizzazzjoni ma inghatatx inkarigu iehor. Isostni wkoll illi l-unika raguni għalfejn ma inghatatx inkarigu iehor l-esperjenza hazina ta' din il-fiera. Illi l-attrici tilmenta illi l-gvern Taljan, li jirrizulta illi kien l-uniku klijent ta' l-organizzazzjoni attrici, ma tahiex l-inkarigu fis-snin sussegwenti minhabba dak illi gara fis-sena 2001. Jirrizulta wkoll illi kienu saru pubblikazzjonijiet fil-gazzetti Taljani illi xandru dak illi kien gara. Pero` jirrizulta wkoll illi l-inkarigu kien jingħata lill-attrici CIAO minn sena għal sena. Ma ttellghet l-ebda prova f'dan is-sens illi tikkonferma illi fil-fatt fis-snin ta' wara l-gvern Taljan kien ser jinkariga lilha in ogni kaz u li fis-snin ta' wara ma inkarigax lill-attrici minhabba r-ragunijiet li qed tallega hi. Din il-Qorti ma tistax tistrieħ fuq unikament fuq ix-xhieda

ta' Josephine Azzaro dwar dan. Hija stess fil-fatt, in kontro-ezami, tghid illi l-kuntratt fis-snin sussegwenti seta' jittiehed minn haddiehor (fol. 569) u ma kien hemm ebda rabta' jew certezza jew ftehim li hekk kien ser issir fis-snin sussegwenti u ghalhekk anke dan l-ammont ta' danni ma' giex ippruvat.

Illi ghalhekk din il-Qorti thoss tilqa' t-tieni u t-tielet talba tal-entita' attrici Commercial Italian American Association (CIAO) fil-konfront tas-socjetajiet Focal Maritime Services Limited u Thomas Smith & Co. Limited fl-ammont ta' tlett elef u mitjen Euro (Euro 3,200) flimkien u solidalment bejniethom.

III. KONKLUZZJONI.

Illi ghalhekk ghal dawn il-motivi, din il-Qorti, **taqta' u tiddeciedi**, billi filwaqt li tichad l-eccezzjonijiet tas-socjetajiet Focal Maritime Services Limited u Thomas Smith & Co. Limited in kwantu l-istess huma inkonsistenti ma' dak hawn deciz, u fil-waqt li tilqa' it-tieni eccezzjoni ulterjuri tas-socjeta' Delta Airlines Inc. u tillibera lill-istess mill-osservanza tal-gudizzju, u fil-waqt li tilqa' l-ewwel u tielet eccezzjoni tas-socjeta' Air Malta plc u tillibera lill-istess mill-osservanza tal-gudizzju, u fil-waqt li fil-konfront tas-socjeta' attrici Trident s.r.l. **tichad it-talbiet attrici** ghaliex huma nfondati fil-fatt u fid-dritt, **tilqa' t-talbiet attrici limitatament ghal dawk proposti minn Dr. Anna Mallia bhala mandatarja specjali ta' l-organizzazzjoni estera Commercial Italian American Association (CIAO) fil-konfront tas-socjetajiet Focal Maritime Services Limited u Thomas Smith & Co. Limited b'dan illi:-**

1. Tiddikjara s-socjetajiet konvenuti Focal Maritime Services Limited u Thomas Smith & Co. Limited responsabbli solidalment bejniethom ghad-danni kkawzati lill-organizzazzjoni estera Commercial Italian American Association (CIAO) kif hawn debitament rapprezentata talli l-merkanzija f'*Airway Bills* (Dok "B" u "C") tal-14 ta' Frar 2001 waslet tardivament u wara z-zmien li kienet

ordnata li tasal New York, Stati Uniti u talli kien hemm nuqqasijiet u hsarat f'tali merkanzija;

2. Tillikwida d-danni hekk sofferti mill-istess organizzazzjoni estera Commercial Italian American Association (CIAO) kif hawn debitament rappresentata fl-ammont ta' tliet elef u mitjen ewro (€3,200).

3. Tikkundanna s-socjetajiet konvenuti Focal Maritime Services Limited u Thomas Smith & Co. Limited solidalment bejniethom ihallsu lill-istess organizzazzjoni attrici estera Commercial Italian American Association (CIAO) kif hawn debitament rappresentata l-ammont ta' tliet elef u mitjen ewro (€3,200) hekk likwidat bl-imghax kummercjali mid-data tas-sentenza sal-effettiv pagament.

Illi minhabba in-natura tal-kaz l-ispejjez ghandhom jithallsu bin-nofs bejn l-atturi u s-socjetajiet konvenuti Focal Maritime Services Limited u Thomas Smith & Co. Limited, b'dan li l-ispejjez tas-socjeta' Air Malta plc u Delta Airlines ghandhom jithallsu mis-socjetajiet attrici.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----